

Verzeichnis der Gerichtsdolmetscher und -übersetzer im BDÜ Thüringen

<i>Name, Vorname E-Mailadresse</i>	<i>Anschrift</i>	<i>Telefon Mobiltelefon Fax</i>	<i>§D</i>	<i>§Ü</i>
Arabisch				
Gad, Wael wael.gad@web.de	07548 Gera Hugo-Eck-Weg 8	0365 20467070 0170 8118967 0365 20424070		X
Hassan, Ibrahim ibrahim.1956@web.de	09353 Oberlungwitz Alte Gärtnerei 8	03723 413518 0171 3541216 03723 681147	X	X
Jaffer, Dr., Nagmi n.Jaffer@gmx.de	99423 Weimar Brennerstraße 26	03643 501150 0172 7534254 03643 501150	X	X
Manthey, Beatrix bm-translations@email.de	07751 Rothenstein/Jena Felsenstr. 14	0170 5246464 03212 5246464		X
Rihawi-Cornelius, Dr., Falak rihawi-cornelius@freenet.de	07751 Jena Bürgelsche Straße 16	03641 449345 0171 7441125 03641 449346	X	X
Schäfer, Asija uebersetzung@schaeferfurt.de	99099 Erfurt-Windischholzhausen Am Warthberg 8A	0361 416886 0361 4171838	X	X
Bosnisch				
Dziekonski, Mieczyslaw dziekonski@t-online.de	99099 Erfurt Wilhelm-Busch-Str. 9	0361 3459530 0172 6560185	X	X
Tuschy, Marianne marianne-tuschy@t-online.de	99085 Erfurt Hamburger Str. 8	0361 6435098 0174 3211574	X	X
Bulgarisch				
Marenow, Dorothee cmarenow@t-online.de	99090 Erfurt Sulzer Ring 7	036201 80464 0171 9666055 036201 80465	X	X
Chinesisch				
Cheng, Zhenyan zhenyan@hotmail.de	63628 Bad Soden-Salmünster Fichtenstr. 3	06056 916426 0162 6608800 06056 916420	X	X
Englisch				
Bauroth, Jeannette info@jbtranslations.de	98547 Viernau Eisenbahnweg 5	036847 33145 0179 1496492 036847 511345		X
Becherer, Karin karin.becherer@wwbc-erfurt.de	99084 Erfurt Paulstr. 1	0361 21710 0361 2171100		X
Dorn, Rita rita.dorn@uni-jena.de	07749 Jena Erich-Weinert-Str. 6	03641 422774 (privat) 03641 944110 (dienstl.) 03641 944112		X
Eisenschmidt, Elke info@sprachenschmidt.de	07646 Waldeck Dorfstr. 29c	036692 270000 036692 270001		X

Name, Vorname E-Mailadresse	Anschrift	Telefon Mobiltelefon Fax	§D	§Ü
Hohlrüther, Martina info@mhffm.de	99034 Erfurt Paulstraße 1	0361 21710 01520 7810465 03221 1253894		X
Hoy, Nicole N.Hoy@web.de	99755 Ellrich Carl-von-Ossietzky-Str. 6	036332 72479 0162 9213541 036332 20301		X
Hucke, Dietrich d.hucke@t-online.de	07745 Jena Otto-Schott-Str. 13, Gebäude 56	03641 532722 03641 532722		X
Jeske, Knut info@uebersetzungen-jeske.de	07549 Gera Lusaner Straße 41	0365 7301716 0173 3726251 0365 7301717		X
Kirchner, Dorethee dorethee@t-online.de	98693 Ilmenau An der Krebswiese 4	03677 893581 03677 893581	X	X
Klein, Dr., Viola viklein@gmx.de	99423 Weimar Friedrich-Naumann-Str. 7	03643 8051128 0175 8942440 03643 8051138	X	X
Kley, Simone simonekley@gmx.de	07422 Bad Blankenburg Am Eichwald 5	036741 3223		X
Klumbies, Sabine Klumbies@uebersetzungsbuero-jena.de	07743 Jena Unterm Markt 1	03641 442288 0176 10223741 03641 442299		X
Krehan, Hannes linguabella@gmx.de	07743 Jena Lutherstr. 92	0160 7742811	X	X
Lahmann, Ludmila Ludmila.lahmann@gmx.de	98593 Struth-Helmershof Helmerser Feld 27	03683 7290 0172 3460001 03683 407203	X	X
Lenz, Carola carolalenz@web.de	99087 Erfurt Alfred-Delp-Ring 70	0361 6461012 0361 6461395		X
Nickl, Margit margitnickl@arcor.de	99310 Arnstadt Am Grabfeld 39a	03628 602685 0176 50581178		X
Niehoff, Katrin katrin.niehoff@t-online.de	99098 Erfurt-Büßleben Am alten Backhaus 3c	0361 7896553 0173 3710575 0361 7896554		X
Olischer, Sabine sabine.olischer@web.de	95028 Hof Fuchsweg 4	09281 47463 0170 9792183	X	X
Platter, Dr., Judith Judith.platter@sprachdschungel.com	A-1080 Wien Breitenfeldergasse 4/6	0043 1 4020210 0043 699 12508851 0043 1 4020210	X	X
Quiram, Kathrin kathrin.quiram@gmail.com	98574 Schmalkalden Renthofstr. 40	03683 6595022 0151 22253378		X
Rudolph, Birgit birgit.rudolph@online.de	99425 Weimar Alexander-Olbricht-Str. 1	03643 457900	X	X
Schkolnikow, Leonid Leonid.Schkolnikow@t-online.de	98693 Ilmenau Heinrich-Hertz-Str. 61	03677 870279 0171 6911181 03677 870279	X	X
Schubert, Andrea andrea_schubert2002@yahoo.de	07426 Königsee Gehrener Str. 60	036738 43223 036738 43223		X

Name, Vorname E-Mailadresse	Anschrift	Telefon Mobiltelefon Fax	§D	§Ü
Siebecke, Monika monika-siebecke@t-online.de	99867 Gotha 18.-März-Str. 57 b	03621 750733 01520 2432520 03621 750733	X	X
Stollberg, Reinhard Reinhard.Stollberg@arcor.de	99974 Mühlhausen Schillerweg 51	03601 440482 0178 8553504 03601 440474		X
Wantzlöben, Gerald gerald.wantzloeben@freenet.de	Buchenweg 10 99846 Seebach	036929 64793 0160 1803693 036929 584738	X	X
Finnisch				
Wantzlöben, Gerald gerald.wantzloeben@freenet.de	Buchenweg 10 99846 Seebach	036929 64793 0160 1803693 036929 584738	X	X
Französisch				
Berger-Riede, Daniela info@uebersetzungen-riede.de	99869 Günthersleben-Wechmar Lange Str. 32	036256 32813 0172 1879540 036256 32814		X
Förste, Annette an.nette.sprachen@t-online.de	98529 Suhl Würzburger Str. 24	03681 726136 0172 3602498 03681 726136	X	X
Fuhrmann, Gunter fuhrmann.uebers@gmx.de	07747 Jena Liselotte-Herrmann-Str. 2c	03641 238245 0172 9815441	X	X
Hassan, Ibrahim ibrahim.1956@web.de	09353 Oberlungwitz Alte Gärtnerei 8	03723 413518 0171 3541216 03723 681147	X	
Hoy, Nicole N.Hoy@web.de	99755 Ellrich Carl-von-Ossietzky-Str. 6	036332 72479 0162 9213541 036332 20301		X
Lépinay-Schoenfeldt, Catherine schoenfeldt-erfurt@t-online.de	99085 Erfurt Rudolf-Saal-Str. 2	0361 55059950 0170 3810882 0361 55059960	X	X
Manthey, Beatrix bm-translations@email.de	07751 Rothenstein/Jena Felsenstr. 14	0170 5246464 03212 5246464	X	X
Massi, Elisa info@elisa-massi.de	80331 München Westenriederstr. 41	0160 96821720	X	X
Platter, Dr., Judith Judith.platter@sprachdschungel.com	A-1080 Wien Breitenfeldergasse 4/6	0043 1 4020210 0043 699 12508851 0043 1 4020210	X	X
Reichmuth, Daniela Kontakt@reichmuth.eu	99441 Magdala OT Göttern Am Schwemmtümpfel 18a	036454 51919 0171 7929826 036454 51918	X	X
Rudolph, Birgit birgit.rudolph@online.de	99425 Weimar Alexander-Olbricht-Str. 1	03643 457900	X	X
Schkolnikow, Leonid Leonid.Schkolnikow@t-online.de	98693 Ilmenau Heinrich-Hertz-Str. 61	03677 870279 0171 6911181 03677 870279	X	X
Siebecke, Monika monika-siebecke@t-online.de	99867 Gotha 18.-März-Str. 57b	03621 750733 01520 2432520 03621 750733	X	X
Stollberg, Reinhard Reinhard.Stollberg@arcor.de	99974 Mühlhausen Schillerweg 51	03601 440482 0178 8553504 03601 440474		X

Name, Vorname E-Mailadresse	Anschrift	Telefon Mobiltelefon Fax	§D	§Ü
Indonesisch				
Spröde, Jörn-Holger info@lost-in-indonesian.de	07743 Jena Sophienstr. 22	03641 221394 0176 62627422 03641 472176	X	X
Italienisch				
Förste, Annette an.nette.sprachen@t-online.de	98529 Suhl Würzburger Str. 24	03681 726136 0172 3602498 03681 726136	X	X
Fuhrmann, Gunter fuhrmann.uebers@gmx.de	07747 Jena Liselotte-Herrmann-Str. 2c	03641 238245 0172 9815441	X	X
Massi, Elisa info@elisa-massi.de	80331 München Westenriederstr. 41	0160 96821720	X	X
Niehoff, Katrin katrin.niehoff@t-online.de	99098 Erfurt-Büßleben Am alten Backhaus 3c	0361 7896553 0173 3710575 0361 7896554		X
Platter, Dr., Judith Judith.platter@sprachdschungel.com	A-1080 Wien Breitenfeldergasse 4/6	0043 1 4020210 0043 699 12508851 0043 1 4020210	X	X
Kroatisch				
Tuschy, Marianne marianne-tuschy@t-online.de	99085 Erfurt Hamburger Str. 8	0361 6435098 0174 3211574	X	X
Dziekonski, Mieczyslaw dziekonski@t-online.de	99099 Erfurt Wilhelm-Busch-Str. 9	0361 3459530 0172 6560185 0361 3457407	X	X
Mazedonisch				
Dziekonski, Mieczyslaw dziekonski@t-online.de	99099 Erfurt Wilhelm-Busch-Str. 9	0361 3459530 0172 6560185 0361 3457407	X	X
Norwegisch				
Eisenschmidt, Elke info@sprachenschmidt.de	07646 Waldeck Dorfstr. 29c	036692 270000 036692 270001		X
Polnisch				
Dittrich, Urszula dittrich@dittrich-home.de	07745 Jena Scheidlerstr. 57	03641 633325 0163 256 1504	X	X
Dziekonski, Mieczyslaw dziekonski@t-online.de	99099 Erfurt Wilhelm-Busch-Str. 9	0361 3459530 0172 6560185 0361 3457407	X	X
Genßler, Bozena bgenssler@world-contact.de	07545 Gera Gagarinstraße 1	0365 2900774 0172 9814555 0365 2900775	X	X
Krauß, Ewa ewa.krauss@t-online.de	99425 Weimar Max-Liebermann-Str. 28	03643 5014 37 0162 6525003 03643 501473	X	X
Lahmann, Ludmila Ludmila.lahmann@gmx.de	98593 Struth-Helmershof Helmser Feld 27	03683 7290 0172 3460001 03683 407203	X	X

Name, Vorname E-Mailadresse	Anschrift	Telefon Mobiltelefon Fax	§D	§Ü
Müller-Böhm, Agnieszka agnieszka.mueller-boehm@web.de	99084 Erfurt Theaterstr. 6	0361 6661806 0152 53439963	X	X
Wasik-Kühn, Wioletta wioletta.wasik@gmx.de	07743 Jena Am Rosenhang 1	03641 230802 0176 60013056 03641 228832	X	X
Portugiesisch				
Fuhrmann, Gunter fuhrmann.uebers@gmx.de	07747 Jena Liselotte-Herrmann-Str. 2c	03641 238245 0172 9815441	X	X
Reichmuth, Daniela kontakt@reichmuth.eu	99441 Magdala OT Göttern Am Schwemmtümpfel 18a	036454 51919 0171 7929826 036454 51918	X	X
Rumänisch				
Cota, Ana Georgeta anacota@gmx.de	Parkgasse 46 07973 Greiz	03661 624819 0176 77333637 03661 624820		X
Koity, Marius mkoity@t-online.de	07546 Gera Körnerstr. 27	0365 8321166 0170 8140017 0365 2147276	X	
Matei, Carmen carmenmatei@hotmail.com	Schlachthofstr. 8-10 99423 Weimar	03643 458900 0172 3632433 03643 4578487	X	X
Russisch				
Becherer, Karin karin.becherer@wwbc-erfurt.de	99084 Erfurt Paulstr. 1	0361 21710 0361 2171100		X
Blahnik, Gerda Gerda.Blahnik@gmx.de	98617 Sülzfeld Dorfstr. 19	036945 57261 036945 518808	X	X
Dziekonski, Mieczyslaw dziekonski@t-online.de	99099 Erfurt Wilhelm-Busch-Str. 9	0361 3459530 0172 6560185 0361 3457407	X	X
Groß, Stephan stephan_gross_erfurt@yahoo.de	99089 Erfurt Nettelbeckufer 52	0361 3805268 0176 64399640	X	X
Haug-Heiden, Jana info@haug-heiden.de	98529 Suhl-Albrechts Kirchberg 6	03681 302743 0171 6915770 03681 306074	X	X
Hawlitschek, Nadja hawlitschek@t-online.de	07774 Frauenprießnitz Rodameuschel 38	036421 30186 0151 50431421	X	X
Jeske, Knut info@uebersetzungen-jeske.de	07549 Gera Lusaner Straße 41	0365 7301716 0173 3726251 0365 7301717		X
Kirchner, Dorethee dorethee@t-online.de	98693 Ilmenau An der Krebswiese 4	03677 893581 03677 893581	X	X
Klumbies, Sabine Klumbies@uebersetzungsbuero-jena.de	07743 Jena Unterm Markt 1	03641 442288 0176 10223741 03641 442299		X
Lahmann, Ludmila Ludmila.lahmann@gmx.de	98593 Struth-Helmershof Helmerser Feld 27	03683 7290 0172 3460001 03683 407203	X	X

Name, Vorname E-Mailadresse	Anschrift	Telefon Mobiltelefon Fax	§D	§Ü
Lange, Olga olga.lange@ikv-gera.de	07546 Gera Rasenweg 12	0365 7100710 0179 2843126 0365 7119082	X	X
Lenz, Carola carolalenz@web.de	99087 Erfurt Alfred-Delp-Ring 70	0361 6461012 0361 6461395		X
Neues, Dieter Neues.D@gmx.de	98553 Schleusingen Eisfelder Str. 48	036841 41802 0175 4110065 03212 1129653		X
Schäfer, Asija uebersetzung@schaeferfurt.de	99099 Erfurt-Windischholzhausen Am Warthberg 8A	0361 416886 0361 4171838	X	X
Schewljakow, Wladislaw schewljakow@t-online.de	07381 Wernburg Am Fuchsholz 6	03647 421870 0170 7353568 03647 421870	X	X
Schkolnikow, Leonid Leonid.Schkolnikow@t-online.de	98693 Ilmenau Heinrich-Hertz-Str. 61	03677 870279 0171 6911181 03677 870279	X	X
Schubert, Andrea andrea_schubert2002@yahoo.de	07426 Königsee Gehrener Str. 60	036738 43223 036738 43223		X
Stahlschmidt, Christa ch.stahlschmidt@web.de	99817 Eisenach Okenstr. 14	03691 610985 0157 71442681 03691 610985		X
Steinhäuser, Gisbert gis.stein.trans@t-online.de	07745 Jena Gustav-Fischer-Str. 32	03641 211021 0176 52294207 03641 211021	X	X
Wölbing, Ludmila IBWErfurt@aol.com	99096 Erfurt Goethestr. 63	0361 3450987 0152 34003118	X	X
Dr. Winkel, Jörg oca.winkel@web.de	07745 Jena Carl-Zeiss-Promenade 10	03641 642878 0177 6499212 03641 642878	X	X
Serbisch				
Dziekonski, Mieczyslaw dziekonski@t-online.de	99099 Erfurt Wilhelm-Busch-Str. 9	0361 3459530 0172 6560185 0361 3457407	X	X
Tuschy, Marianne marianne-tuschy@t-online.de	99085 Erfurt Hamburger Str. 8	0361 6435098 0174 3211574	X	X
Slowakisch				
Stahlschmidt, Christa ch.stahlschmidt@web.de	99817 Eisenach Okenstr. 14	03691 610985 0157 71442681 03691 610985		X
Wegfraß, Antonie Uebersetzungen.Wegfrass@t-online.de	99092 Erfurt Binderslebener Landstr. 115	0361 2256456 0179 5452015 0361 2256454		X
Slowenisch				
Dziekonski, Mieczyslaw dziekonski@t-online.de	99099 Erfurt Wilhelm-Busch-Str. 9	0361 3459530 0172 6560185 0361 3457407	X	X

Name, Vorname E-Mailadresse	Anschrift	Telefon Mobiltelefon Fax	§D	§Ü
Spanisch				
Fuhrmann, Christina Christin.Fuhrmann@t-online.de	07778 Dornburg-Camburg Wilsdorf 6	036427 20141 0173 7401684 036427 20142	X	X
Fuhrmann, Gunter fuhrmann.uebers@gmx.de	07747 Jena Liselotte-Herrmann-Str. 2c	03641 238245 0172 9815441	X	X
Haug-Heiden, Jana info@haug-heiden.de	98529 Suhl-Albrechts Kirchberg 6	03681 302743 0171 6915770 03681 306074	X	X
Hoy, Nicole N.Hoy@web.de	99755 Ellrich Carl-von-Ossietzky-Str. 6	036332 72479 0162 9213541 036332 20301		X
Kley, Simone simonekley@gmx.de	07422 Bad Blankenburg Am Eichwald 5	036741 3223		X
Klumbies, Sabine Klumbies@uebersetzungsbuero-jena.de	07743 Jena Unterm Markt 1	03641 442288 0176 10223741 03641 442299		X
Quiram, Kathrin kathrin.quiram@gmail.com	98574 Schmalkalden Renthofstr. 40	03683 6595022 0151 22253378		X
Tschechisch				
Blahnik, Gerda Gerda.Blahnik@gmx.de	98617 Sülzfeld Dorfstr. 19	036945 57261 036945 518808	X	X
Krakovič, Roman roman@krakovic.de	99092 Erfurt Gamstädter Feld 25	0800 6666 700 0172 3617927 036208 243969		X
Perlt, Eugenie Eugenie.Perlt@t-online.de	07546 Gera Brahmental 19	0365 411682 0365 411682	X	X
Stahlschmidt, Christa ch.stahlschmidt@web.de	99817 Eisenach Okenstr. 14	03691 610985 0157 71442681 03691 610985		X
Steinhäuser, Gisbert gis.stein.trans@t-online.de	07745 Jena Gustav-Fischer-Str. 32	03641 211021 0176 52294207 03641 211021	X	X
Wegfraß, Antonie Uebersetzungen.Wegfrass@t-online.de	99092 Erfurt Binderslebener Landstr. 115	0361 2256456 0179 5452015 0361 2256454	X	X
Ukrainisch				
Hawliitschek, Nadja hawliitschek@t-online.de	07774 Frauenprießnitz Rodameuschel 38	036421 30186 0151 50431421	X	X
Wölbing, Ludmila IBWErfurt@aol.com	99096 Erfurt Goethestr. 63	0361 3450987 0152 34003118	X	X

Name, Vorname E-Mailadresse	Anschrift	Telefon Mobiltelefon Fax	§D	§Ü
Vietnamesisch				
Trinh, Anh Tu at.trinh@freenet.de	99085 Erfurt Grete-Reichardt-Str. 4	0361 2110283 0176 63874331 0361 2110285	X	X

Diese Übersicht über die beeidigten Dolmetscher und ermächtigten Übersetzer in Thüringen steht Ihnen auch als PDF auf unserer Webseite zum Download zur Verfügung.

Stand August 2016.